15η Έκθεση Πρόόδου της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης (ΕΓΣ)

Ιούλιος 2016

Ελληνογερμανική Συνέλευση

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ **Σελίδα**

ΠΡΟΛΟΓΟΣ 4

ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΕΙΔΙΚΩΝ

Lauf - Δράμα	Η συνεργασία συνεχίζει να εξελίσσεται	5
Καλαμάτα	Μαζί σχεδιάζουμε την αστική ανάπτυξη	7
Ήπειρος	Πανέτοιμοι για δουλειά και νέες ιδέες	8
Ναύπλιο και Αθήνα	Πρόσω ολοταχώς	9
Λέσβος – Seenplatte Μεκλ.- Δ.Πομερανία	Η συνεργασία προχωράει	10
Καλάβρυτα/Πάτρα - Biberach	Σημαντική συμβολή για τη μνήμη και το μέλλον	11
Σαμοθράκη	Νέος εταίρος σε ένα ισχυρό δίκτυο	12

ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΜΕΝΟ ΑΡΘΡΟ

Κώστας Μπακογιάννης	Τοπική αυτοδιοίκηση ως αναπόσπαστο κομμάτι	13

ΕΠΙΚΑΙΡΕΣ ΦΩΝΕΣ

Συνέντευξη με τον Manfred Müller, Έπαρχο του Paderborn 15
Συνέντευξη με τον Κωνσταντίνο Χατζημμανουήλ, Δήμαρχο Θάσου 16

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

Zinnowitz – Πύλος: Αποδοχή της πρόσκλησης 17
Η πρόεδρος της οργάνωσης *German Doctors* επισκέπτεται την ΑΡΣΙΣ στη Θεσσαλονίκη 17
Ελληνογερμανικός διαγωνισμός μαγειρικής στην Κρήτη και το Rügen 18
Ενεργειακή τεχνολογία στην Κρήτη – Είμαστε έτοιμοι! 19

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ 20

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ 21

Αγαπητές αναγνώστριες, αγαπητοί αναγνώστες,

με αφορμή τη δέκατη πέμπτη έκδοση της έκθεσης προόδου μας, θα θέλαμε καταρχήν να ευχαριστήσουμε όλους τους συμμετέχοντες για την πολύτιμη συνεισφορά τους. Πρόκειται για αληθινούς Ευρωπαίους, που με το έργο τους αναδεικνύουν τον καταλυτικό ρόλο των δήμων στην Ευρώπη. Η Ευρώπη χρειάζεται τους δήμους κι αυτό διαφαίνεται ολοένα και περισσότερο.

Μέσω των πολυάριθμων δραστηριοτήτων στο πλαίσιο της συνεργασίας μας κερδίζουμε συνεχώς νέο έδαφος εμπλουτίζοντας το έργο μας ολοένα και περισσότερο με νέες επαφές και συνεργασίες μεταξύ δήμων και περιφερειών στις δύο χώρες. Στην Ευρώπη υπάρχει μεγάλο ενδιαφέρον για αυτή τη μοναδική μορφή συνεργασίας κι αυτό μας ενθαρρύνει όλους.
Κάνουμε ό,τι μπορούμε προκειμένου να χρησιμοποιήσουμε όλους μας τους πόρους για την ενίσχυση των δραστηριοτήτων μας. Αυτό ισχύει προπαντός για τα κονδύλια της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης.
Η Ελληνογερμανική Συνέλευση δίνει ώθηση στην επιτυχία των κοινών μας δραστηριοτήτων. Εκεί επικεντρώνεται και η διάθεση των μέσων μας. Γι' αυτό στηρίζουμε, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, την πρόσληψη ειδικών για τη διεκπεραίωση των εκάστοτε αποστολών μας. Η πείρα μας έχει διδάξει πως κατ' αυτόν τον τρόπο μπορεί να επιτευχθεί η αμοιβαία ανταλλαγή γνώσεων αποτελεσματικά και κυρίως χωρίς γραφειοκρατικές καθυστερήσεις.
Οι αποστολές μας λαμβάνουν χώρα κυρίως στο επίπεδο της τοπικής αυτοδιοίκησης. Είμαστε βεβαίως πάντοτε ανοιχτοί σε κάθε μορφή συνεργασίας -και σε άλλα επίπεδα- όπως π.χ. σε πολιτιστικό επίπεδο. Σε αυτές τις περιπτώσεις μπορούν να αξιοποιηθούν προγράμματα στήριξης άλλων θεσμών. Έτσι καταφέραμε, λόγου χάρη, να βρούμε χρηματοδότηση μέσω άλλου θεσμού για μία χορωδία νέων από την Ελλάδα. Η Ελληνογερμανική Συνέλευση διατίθεται ευχαρίστως να συνεισφέρει στην ανεύρεση πρόσφορων και διαθέσιμων μέσων στήριξης.

Η βιωσιμότητα των εκάστοτε προγραμμάτων αποτελεί ένα πολύ ιδιαίτερο κριτήριο τόσο για τους Έλληνες όσο για τους Γερμανούς συμμετέχοντες. Διότι στόχος μας είναι η θεμελίωση μιας μακροπρόθεσμης συνεργασίας βασισμένης στην αμοιβαία εμπιστοσύνη μεταξύ των δύο λαών. Γνωρίζουμε τον βαθμό εφευρετικότητας που διαθέτει η ομάδα μας και οι νέες ιδέες είναι πάντοτε ευπρόσδεκτες. Κάνουμε επίσης ότι μπορούμε προκειμένου να βρεθεί χρηματοδότηση κάτω από πιο πολύπλοκες συνθήκες. Ανεξαρτήτως αυτού, ο μεγαλύτερός μας πλούτος παραμένει η βαθιά φιλία μεταξύ των ανθρώπων των δύο χωρών μας

Δικός σας,
Χανς Γιόαχιμ Φούχτελ
Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός και Επιτετραμμένος της Καγκελαρίου για την Ελληνογερμανική Συνέλευση

Περισσότερες Πληροφορίες όσο αφορά την συμμετοχή σας στην 6η Ετήσια Συνέλευση θα λάβετε από το γραφείο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στο Βερολίνο, E-Mail: ks-dgv@bmz.bund.de είτε στο Γραφείο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στην Ελλάδα, E-Mail: info@grde.eu

ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΕΙΔΙΚΩΝ

1 Ιουλίου - 4 Ιουλίου 2016

Lauf - Δράμα

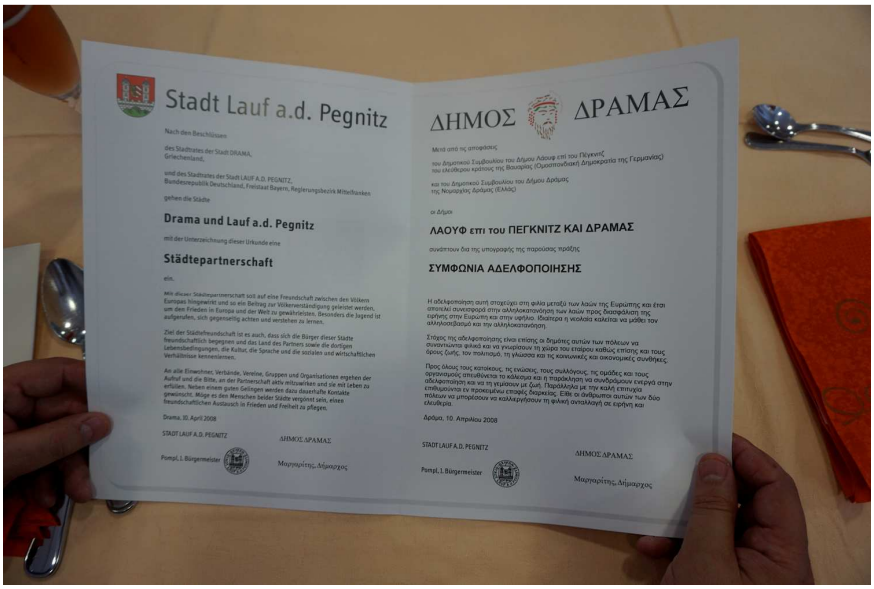
Αδελφοποιημένες πόλεις

Υπογραφή της συμφωνίας

Στην Υπηρεσία Πολιτικής Προστασίας

Η ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΥΝΕΧΙΖΕΙ ΝΑ ΕΞΕΛΙΣΣΕΤΑΙ

Η επίσημη αδελφοποίηση της Δράμας στη Βόρεια Ελλάδα και της πόλης Lauf στο Pegnitz έγινε το 2008. Οι σχέσεις όμως ανάμεσα στους ανθρώπους των δύο πόλεων έχουν ξεκινήσει πολλά χρόνια πριν. Περίπου 3.000 πολίτες από την ευρύτερη περιοχή της Δράμας έζησαν την περίοδο της μετανάστευσης στη φραγκονική πόλη. Σήμερα η ελληνική κοινότητα στο Lauf αριθμεί περίπου 700 άτομα.



Το επίσημο έγγραφο της αδελφοποίησης του 2008

Στις αρχές Ιουλίου ο Χριστόδουλος Μαμσάκος, ο οποίος είναι και ο εκπρόσωπος και συντονιστής της Κ.Ε.Δ.Ε. (Κεντρική Ένωση Δήμων Ελλάδας) για την Ελληνογερμανική Συνέλευση, επισκέφθηκε το Lauf με δεκαμελή αντιπροσωπεία. Η συνάντηση στέφθηκε με επιτυχία και το κλίμα ήταν πολύ φιλικό. Ο Δήμαρχος Lauf, Benedikt Bisping και ο Χριστόδουλος Μαμσάκος συμφώνησαν στα βασικά σημεία της συνεργασίας τους. Εκτός από τις αδελφοποιήσεις σχολείων και ζητήματα επαγγελματικής κατάρτισης, στο επίκεντρο βρίσκεται κατά κύριο λόγο η ανταλλαγή και μεταφορά τεχνογνωσίας στον τομέα της δημόσιας διοίκησης και σε θέματα πολιτικής προστασίας. Επίσης, θα υπάρξει συνεργασία στους τομείς του τουρισμού και του πολιτισμού. Ιδιαίτερο ρόλο θα παίξει και η συνεργασία σε θέματα διαχείρισης του προσφυγικού προβλήματος.

Στην Αγορά Simonshofen

Η Πυροσβεστική Υπηρεσία στο Lauf

Εντατικές συζητήσεις εργασίας

Παρουσίαση του Δήμου Δράμας στο Lauf

11 – 13 Ιουλίου 2016

Καλαμάτα

Αστική ανάπτυξη

Ξενάγηση στην πόλη: από αριστερά: Α. Ιορδανίδου, Π. Κουτσογιαννόπουλος, D. Leyh, F. Edelmann, Β. Τζαμουράνης, Π. Κουράκλη, Γ. Κυριακόπουλος, M. Schuster

Π.Νίκας (Δήμαρχος), D. Leyh και M. Schuster

F. Edelmann (συντονιστής της ΕΓΣ), BGM Π.Νίκας (Δήμαρχος), D. Leyh

ΜΑΖΙ ΣΧΕΔΙΑΖΟΥΜΕ ΤΗΝ ΑΣΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Μέσα Ιουλίου η καθηγήτρια δρ. Dita Leyh, μέλος της ομάδας στρατηγικής «Zukunft Stadt und Land» (Η μελλοντική πόλη και χώρα) της Στουτγάρδης και ο Matthias Schuster, ο οποίος εκπροσωπεί τον τομέα αστικής ανάπτυξης στο διοικητικό συμβούλιο του Επιμελητηρίου Αρχιτεκτόνων (AKBW) της Βάδης-Βυρτεμβέργης συναντήθηκαν με το Δήμαρχο Καλαμάτας Παναγιώτη Νίκα, καθώς και με εκπροσώπους από τη Διοίκηση και τον κλάδο της Αρχιτεκτονικής, προκειμένου να συζητήσουν θέματα που αφορούν την αστική ανάπτυξη της πόλης στη νότια Πελοπόννησο. Μαζί τους βρέθηκε και ο Frank Edelmann, συντονιστής της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης, καθώς και η Σοφία Ελευθερίου.

Το κοινό αντικείμενο «έδεσε» αμέσως την ελληνογερμανική ομάδα των ειδικών, που αποδείχτηκε πολύ αποτελεσματική και γρήγορη. Μετά τις πρώτες συζητήσεις, ακολούθησε ξενάγηση σε περιοχές, στις οποίες μπορεί να γίνει σχεδιασμός και να ακολουθήσει αστική ανάπτυξη. Έτσι, οι επισκέπτες είχαν την ευκαιρία να σχηματίσουν μια διαφοροποιημένη εικόνα για τη δομή, τις ευκαιρίες και τις προκλήσεις. Ο Matthias Schuster διαπίστωσε ότι οι Έλληνες αρχιτέκτονες που δραστηριοποιούνται στην περιοχή έχουν πολλές και εξαιρετικές ιδέες και ότι κατά κύριο λόγο έχουν διαμορφώσει πολύ όμορφα τα διατηρητέα σημεία της πόλης. «Ωστόσο η αστική ανάπτυξη ως κλάδος δεν διαθέτει την αυτοτέλεια που έχει στη Γερμανία», κατέληξε ο κ. Schuster. Ως εκπρόσωποι του υπερκομματικού Επιμελητηρίου Αρχιτεκτόνων η κ. Leyh και ο κ. Schuster διοργανώνουν ένα σεμινάριο σχετικά με τις μεθόδους και τα εργαλεία για τη διασύνδεση των κυρίων στόχων μιας πόλης.

Το Επιμελητήριο Αρχιτεκτόνων της Βάδης – Βυρτεμβέργης και ο Δήμος Καλαμάτας συμφώνησαν να πραγματοποιηθούν και άλλες συναντήσεις εργασίας. Έργα που βρίσκονται στη φάση του σχεδιασμού θα αναπτυχθούν από κοινού. Οργανώνεται σεμινάριο σχεδιασμού στην Καλαμάτα με τη συμμετοχή έως και πέντε ομάδων από τη Βάδη-Βυρτεμβέργη, οι οποίες θα εργαστούν μαζί με τους Έλληνες εταίρους και μέσα σε τρεις έως πέντε ημέρες θα αναπτύξουν και θα παρουσιάσουν η κάθε μία ένα σχέδιο για την πόλη.

Την επιλογή των συμμετεχόντων έχει αναλάβει η διοίκηση του Δήμου Καλαμάτας σε συνεργασία με τους Γερμανούς εταίρους. Υπεύθυνοι για το περιεχόμενο, την οργανωτική υποστήριξη της διαδικασίας και την τεκμηρίωση είναι η καθηγήτρια δρ. Dita Leyh και ο Matthias Schuster.

Το σεμινάριο θα διεξαχθεί τον Απρίλιο του 2017.

11 έως 16 Ιουλίου 2016

Ήπειρος

Αγροτική οικονομία και τουρισμός

Παραγωγή ελαιόλαδου στον Συνεταιρισμό Γαργαλιάνων Μεσσηνίας

Οινοποιείο Παναγιωτόπουλου

Aroma Farms στην Ολυμπία

ΠΑΝΕΤΟΙΜΟΙ ΓΙΑ ΔΟΥΛΕΙΑ ΚΑΙ ΝΕΕΣ ΙΔΕΕΣ

Η Ήπειρος διαθέτει και βουνό και θάλασσα και είναι αυτός ακριβώς ο συνδυασμός ορεινού και παραθαλάσσιου τοπίου που την κάνει τόσο μοναδική. Μακριά από τον μαζικό τουρισμό, ο ταξιδιώτης έχει εξαιρετικές ευκαιρίες να απολαύσει πεζοπορικές διαδρομές και να επισκεφθεί αρχαία μνημεία (βλ. 14η ΕΠ). Επίσης, η περιοχή παράγει τοπικά προϊόντα άριστης ποιότητας. Ο στόχος λοιπόν, είναι να συνδέσει κανείς την αγροτική οικονομία και τον τουρισμό με την επιχειρηματικότητα. Ο ειδικός σε θέματα τουρισμού, καθηγητής δρ. Theo Eberhard και ο δρ. Ulrich von Kenne, σύμβουλος της ΕΓΣ, καθώς και ειδικοί σε θέματα συνεταιρισμών, επισκέφθηκαν στα μέσα Ιουλίου την Ήπειρο και συνομίλησαν με τους Έλληνες εταίρους.

Οι ειδικοί, εκτός από τις εξειδικευμένες συζητήσεις με πολιτικούς από την Περιφέρεια, τους Δήμους και το Επιμελητήριο Ιωαννίνων, θεώρησαν πολύ σημαντικό να επισκεφθούν τις ελληνικές επιχειρήσεις και να μιλήσουν οι ίδιοι με τους παραγωγούς. «Όλοι όσοι συναντήσαμε είναι εξαιρετικά φιλόδοξοι και έτοιμοι να εργαστούν με αφοσίωση για την επίτευξη των στόχων τους», παρατήρησε ο καθηγητής δρ. Eberhard.

Τα προϊόντα είναι άριστης ποιότητας και με τις κατάλληλες ιδέες μπορούν να προωθηθούν καλύτερα στην αγορά. Οι εκδηλώσεις γευσιγνωσίας κατά τη διάρκεια πεζοπορικών διαδρομών μπορούν να ενισχύσουν την αναγνωρισιμότητα των προϊόντων και να αυξήσουν τις πωλήσεις.

Τρία παραδείγματα καινοτόμων τοπικών επιχειρήσεων, τις οποίες επισκέφθηκαν οι εκπρόσωποι της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης και πραγματοποίησαν συζητήσεις επί ειδικών θεμάτων:

Ο Συνεταιρισμός Γαργαλιάνων, ο οποίος παράγει περίπου 2.000 τόνους ελαιόλαδο το χρόνο, με την πιστοποίηση γίνεται ήδη από το δέντρο. Η Γερμανία είναι μία από τις σημαντικότερες χώρες εξαγωγής. Σύμφωνα με τον συνεταιρισμό, κατά κύριο λόγο χρειάζεται εμπειρογνωμοσύνη σε θέματα προώθησης και πώλησης. Σε συνεργασία με την ΕΓΣ θα συνταχθεί από κοινού μελέτη. Το Οινοποιείο Παναγιωτόπουλου καλλιεργεί την τοπική λευκή ποικιλία Μαλαγουζιά. Ο παραγωγός των βιολογικών αυτών κρασιών ξεκίνησε με ένα εκτάριο και αυτή τη στιγμή διαθέτει δώδεκα. Είναι ανοιχτός σε προτάσεις, όπως είναι η οινογνωσία για τουρίστες και η διοργάνωση εκδηλώσεων στον αμπελώνα Aroma Farms στην Αρχαία Ολυμπία παράγει βιολογικά βότανα άριστης ποιότητας και αναζητεί πρόσβαση σε αλυσίδες τροφίμων, αλλά και υποστήριξη στις πωλήσεις. Τα είκοσι είδη που καλλιεργούνται περιλαμβάνουν αρωματικά και φαρμακευτικά φυτά και βότανα. Ο στόχος είναι να βρεθεί ένας καλός εταίρος για την ανάπτυξη στρατηγικής προώθησης και πώλησης προϊόντων.

13 και 14 Ιουλίου 2016

Ναύπλιο και Αθήνα

Προετοιμασία της 6ης ετήσιας συνδιάσκεψης

Υπογραφή της πρόσκλησης για την 6η ετήσια συνδιάσκεψη από τον Δήμαρχο κ. Κωστούρο (αριστερά) και τον Περιφερειάρχη κ. Τατούλη

Συνεδρίαση της ομάδας εργασίας στο Ναύπλιο

Συζήτηση με τα ιδρύματα στην Αθήνα

ΠΡΟΣΩ ΟΛΟΤΑΧΩΣ

Ο Πέτρος Τατούλης, Περιφερειάρχης Πελοποννήσου, ο Γιώργος Πατούλης, Πρόεδρος της Κ.Ε.Δ.Ε. και ο Δήμαρχος Ναυπλίου Δημήτριος Κωστούρος υπέγραψαν την επίσημη πρόσκληση για την 6η ετήσια συνδιάσκεψη που θα πραγματοποιηθεί από τις 3 έως τις 5 Νοεμβρίου 2016 στο Ναύπλιο.

Πριν από την υπογραφή πραγματοποιήθηκε συνάντηση Γερμανών και Ελλήνων εκπροσώπων της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στο Ναύπλιο, καθώς και συνάντηση εργασίας με γερμανικά και ελληνικά ιδρύματα στην Αθήνα. Εργαζόμαστε από κοινού για να παρουσιάσουμε τους επτά βασικούς θεματικούς άξονες της συνδιάσκεψης υπό τον τίτλο «Ελλάδα και Γερμανία – *Ενωμένοι με το βλέμμα στο μέλλον της Ευρώπης*» τόσο σε θεωρητικό όσο και σε πρακτικό επίπεδο. Στόχος είναι να αναπτύξουμε μαζί λύσεις για την Τοπική Αυτοδιοίκηση και στις δύο χώρες.

Η 6η ετήσια συνδιάσκεψη έχει μεγάλη σημασία και για τους Γερμανούς και για τους Έλληνες εταίρους. Ήδη έχουν προαναγγείλει τη συμμετοχή τους υψηλοί πολιτικοί αξιωματούχοι. «Πρώτη φορά η συμμετοχή της ελληνικής Τοπικής Αυτοδιοίκησης είναι τόσο μεγάλη για την αναμενόμενη ετήσια συνδιάσκεψη», λέει ο Δημήτρης Καφαντάρης, Δήμαρχος Πύλου-Νέστορος και α' Αντιπρόεδρος της Κ.Ε.Δ.Ε. .

Αυτή τη στιγμή ογδόντα Έλληνες δήμαρχοι συνεργάζονται με την Ελληνογερμανική Συνέλευση. Οι Έλληνες εταίροι αναμένουν ότι στην 6η Ετήσια Συνδιάσκεψη της ΕΓΣ ο αριθμός των συμμετεχόντων από τη Γερμανία θα είναι μεγάλος, ξεπερνώντας κάθε προηγούμενο.

Το Ναύπλιο, το οποίο έχει ιστορική σημασία ως πρώτη πρωτεύουσα της απελευθερωμένης Ελλάδας, αποτελεί μια πολύ καλή επιλογή για την επόμενη συνάντηση της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης. Το φρούριο της πόλης με τα γερά του τείχη μπορεί να ειδωθεί και ως σύμβολο δύναμης και σταθερότητας. Τα λόγια του Περιφερειάρχη κ. Τατούλη άλλωστε, ταιριάζουν εξαιρετικά στην περίσταση: «Χρειαζόμαστε μια Ευρώπη της εμβάθυνσης. Και σε αυτή την κατεύθυνση συμβάλλουν οι δήμοι στο πλαίσιο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης»

Η πρόσκληση απευθύνεται σε Γερμανούς και Έλληνες πολιτικούς της Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Σε περίπτωση που δεν λάβετε την πρόσκληση, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το Γραφείο Διασύνδεσης στο Βερολίνο (E-Mail: ks-dgv@bmz.bund.de ή με το Γραφείο Δημάρχων στη Θεσσαλονίκη (E-Mail: info@grde.eu). Το τελικό πρόγραμμα θα συμφωνηθεί στην επόμενη κοινή συνεδρίαση εργασίας, στις 28 Σεπτεμβρίου 2016 στο Βερολίνο.

Η ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΠΡΟΧΩΡΑΕΙ

18 Ιουλίου 2016

Λέσβος
Mecklenburgische Seenplatte

Τουρισμός

Η συνεργασία ανάμεσα στην Περιφέρεια Βορείου Αιγαίου και την Επαρχία Mecklenburgische Seenplatte (βλ. 13η ΕΠ) μπήκε σε σταθερή τροχιά, μετά και τη συνάντηση εργασίας που πραγματοποιήθηκε στις 18 Ιουλίου. Η Περιφερειάρχης Χριστιάνα Καλογήρου συνεργάζεται με τον ειδικό σε θέματα τουρισμού καθ. δρ. Thomas Bausch από το Μόναχο και τον Torsten Fritz, προϊστάμενο του γραφείου του Έπαρχου κ. Kärger, πάνω σε ένα υλοποιήσιμο σχέδιο ανάπτυξης και διαχείρισης τουριστικών προορισμών για τα νησιά της Περιφέρειας Βορείου Αιγαίου.

Συζήτηση εργασίας στην αίθουσα συνεδριάσεων της Περιφερειάρχη κ. Καλογήρου

Το φθινόπωρο, η Περιφερειάρχης Χριστιάνα Καλογήρου θα συνεχίσει τις συζητήσεις εργασίας στην Επαρχία Mecklenburgische Seenplatte, κατόπιν πρόσκλησης του Έπαρχου κ. Kärger. Το πρόγραμμα εργασίας έχει ήδη διαμορφωθεί.

Η ελληνική πλευρά θα έχει την ευκαιρία να ανταλλάξει απόψεις με το Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο για τη διάθεση και την προώθηση τοπικών προϊόντων. Επίσης, ο Οργανισμός Τουρισμού θα παρουσιάσει σχέδια που έχουν δοκιμασθεί στην πράξη και θα τα εξηγήσει στο πλαίσιο των «Welcome Centers».

Στο επίκεντρο της συνάντησης βρίσκονται και θέματα που αφορούν την ενέργεια (ενεργειακά χωριά) και τη διαχείριση απορριμμάτων.

Σε ό,τι αφορά τις αδελφοποιήσεις σχολείων υπάρχουν ήδη αποτελέσματα: δύο ελληνικά Γυμνάσια (ηλικιακές ομάδες: 15-16 ετών, Α' Λυκείου) έχουν εκδηλώσει έντονο ενδιαφέρον.

Ο καθηγητής κ. Bausch παρουσιάζει σε μικρό κύκλο θέματα που αφορούν τον τουρισμό

22 Ιουλίου 2016

Καλάβρυτα / Πάτρα – Biberach

Συνεργασία Πανεπιστημίων

Η αφίσα του έργου

Η παρουσίαση των σχεδίων

Το κοινό παρακολουθεί με ενδιαφέρον

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΜΒΟΛΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΝΗΜΗ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

Στις 13 Δεκεμβρίου 1943 ο Δήμος Καλαβρύτων στη Βόρεια Πελοπόννησο έγινε τόπος σφαγής από τους στρατιώτες της Βέρμαχτ. Το μνημείο θυσίας είναι ένας φόρος τιμής στα θύματα. Φοιτητές Αρχιτεκτονικής και οι καθηγητές τους από τα Πανεπιστήμια Πατρών και Biberach προσέγγισαν με ένα νέο βλέμμα τον μαρτυρικό τόπο, με τη χρηματοδότηση του Ελληνογερμανικού Ταμείου για το Μέλλον και τη στήριξη της Γερμανικής Πρεσβείας στην Αθήνα.

Στις 22 Ιουλίου οι φοιτητές παρουσίασαν τα σχέδια του έργου «Καλάβρυτα» στον Δήμαρχο Γιώργο Λαζουρά και τους δημότες, οι οποίοι έδειξαν μεγάλο ενδιαφέρον. Τα σχέδια περιλαμβάνουν πολλές και εξαιρετικές ιδέες, που μπορούν να υλοποιηθούν και να παρουσιασθούν τρισδιάστατα με τη χρήση οπτικών μέσων.

Ο Δήμος Καλαβρύτων προσδοκά ότι το συγκεκριμένο έργο θα αποτελέσει ένα φόρουμ συνάντησης για τους νέους ανθρώπους, αλλά και ότι συγχρόνως θα συμβάλλει στη διαρθρωτική ανάπλαση και αναβάθμιση της περιοχής. Τα σχέδια που παρουσιάστηκαν ανοίγουν προοπτικές ανάπτυξης για το μνημείο, την περιοχή, αλλά και για το φυσικό τοπίο και το οικονομικό περιβάλλον, δίνοντας έμφαση σε έναν ζωντανό πολιτισμό μνήμης. Η διμερής συνεργασία είναι ένα αποφασιστικό βήμα στην κατεύθυνση της συμφιλίωσης των δύο λαών.

Ελληνογερμανικό Ταμείο για το Μέλλον:

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας αναγνωρίζει την ιστορική της ευθύνη για τις αποτρόπαιες πράξεις του εθνικοσοσιαλιστικού καθεστώτος τα χρόνια 1941 - 1944. Το Ίδρυμα του Ελληνογερμανικού Ταμείου για το Μέλλον επιθυμεί, όπως δήλωσε και ο Ομοσπονδιακός Προέδρος Γιόαχιμ Γκάουκ κατά την επίσκεψή του στην Ελλάδα το Μάρτιο του 2014, να συμβάλει «στην κοινή διαμόρφωση του μέλλοντος, χωρίς να αποστρέφουμε το βλέμμα μας από το παρελθόν». Η ενίσχυση της ανταλλαγής μεταξύ νέων από τη Γερμανία και την Ελλάδα, στο πλαίσιο κοινού έργου που να αφορά τη μνήμη, είναι πολύ σημαντική για τη διαδικασία της συμφιλίωσης. Το έργο που έχει προκύψει από τη συνεργασία μεταξύ των Πανεπιστημίων Πατρών και Biberach, των φοιτητών τους και των καθηγητών, αποτελεί πολύτιμη συμβολή.

29 Ιουλίου – 2 Αυγούστου 2016

Σαμοθράκη

Τουρισμός
Ενεργειακή τεχνολογία
Διαχείριση απορριμάτων και λυμάτων

Στον χώρο απόθεσης απορριμμάτων: (από αριστερά) Holger Dembek, Jochen Zeller, Νίκος Γαλατούμος

Στο Υδροθεραπευτήριο: από αριστερά Holger Dembek, Ourania Kaiser, Μανώλης Στεργίου – δημοτικός σύμβουλος, Jochen Zeller

Συζητήσεις εργασίας

ΝΕΟΣ ΕΤΑΙΡΟΣ ΣΕ ΕΝΑ ΙΣΧΥΡΟ ΔΙΚΤΥΟ

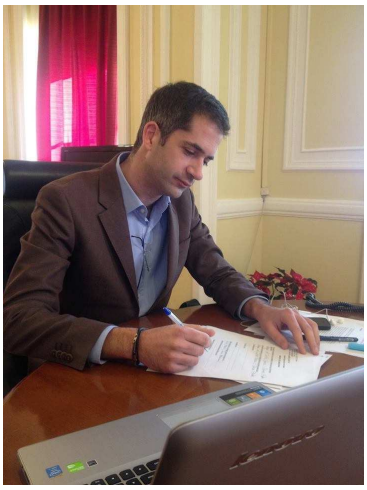
Ύστερα από συζητήσεις με τον συνάδελφό του, Δήμαρχο Θάσου Κωνσταντίνο Χατζηεμμανουήλ (βλ. συνέντευξη σελ. 16), ο Αθανάσιος Βίτσας, Δήμαρχος Σαμοθράκης, εξέφρασε έντονο ενδιαφέρον για το υφιστάμενο δίκτυο συνεργασίας ανάμεσα στο νησί της Θάσου, την Περιφέρεια Ανατολικής Μακεδονίας και την Επαρχία Reutlingen, που έχει αναπτυχθεί υπό την αιγίδα της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης.

Έτσι, ο Jochen Zeller, Δήμαρχος Hohenstein και ο Holger Dembek, πρώην Δήμαρχος, προσκλήθηκαν στα τέλη Ιουλίου για τις πρώτες συζητήσεις εργασίας στη βορειοανατολική γωνιά της Ελλάδας, τη Σαμοθράκη. Η Σαμοθράκη δεν είναι ένα συνηθισμένο ελληνικό νησί με όμορφες παραλίες, που προσελκύει τους κλασικούς τουρίστες. Διαθέτει παρθένα τοπία άγριας ομορφιάς, καταρράκτες και σημαντικά αρχαία μνημεία.

Στις εποικοδομητικές συζητήσεις που είχαν ο κ. Dembek και ο κ. Zeller με εκπροσώπους του δήμου ενημερώθηκαν για την κατάσταση που επικρατεί σε πολλούς τομείς της Τοπικής Αυτοδιοίκησης στο νησί. «Η πρώτη μας συνάντηση αποτελεί μια πολύ καλή αρχή για μια νέα εντατική συνεργασία», σημειώνει ο Holger Dembek. Στον τομέα του τουρισμού εφαρμόζονται ήδη κάποιες καλές ιδέες σχετικά με τον πεζοπορικό τουρισμό που επιμηκύνουν την τουριστική περίοδο. Σε αυτό συμβάλλει και το Διεθνές Συμπόσιο Φιλοσοφίας που διοργανώνεται στο νησί και πρόκειται να θεσμοθετηθεί. Επίσης, οι ιαματικές πηγές του νησιού, καθώς και ο καινοτόμος, πιστοποιημένος συνεταιρισμός βιολογικού ελαιόλαδου έχουν καθοριστικό ρόλο στο σχέδιο για την επιμήκυνση της τουριστικής περιόδου μέσω της ανάπτυξης αειφορικού πεζοπορικού και πολιτιστικού τουρισμού.

Λόγω γεωγραφικών και διαρθρωτικών ομοιοτήτων με τη Θάσο, είναι εύκολο να εφαρμοσθούν δράσεις που έχουν ήδη επιτύχει στη Γερμανία. Η Θάσος διατηρεί εδώ και καιρό στενή επαφή με το Reutlingen (βλ. 13η ΕΠ). Ο Δήμαρχος Θάσου έχει επισκεφθεί αρκετές φορές το Reutlingen και έχει ενημερωθεί για διάφορες τεχνολογίες και τεχνικές στη διαχείριση απορριμμάτων. Τώρα η συνεργασία μπορεί να προχωρήσει και με τη Σαμοθράκη: «Στη διαχείριση απορριμμάτων η Τοπική Αυτοδιοίκηση έχει ήδη κάνει καλό σχεδιασμό, ο οποίος θα πρέπει να δώσει ερεθίσματα για να συμμετέχουν περισσότερο και οι δημότες», λέει ο κ. Dembek. Καθώς στο απομακρυσμένο νησί δεν λειτουργεί μονάδα επεξεργασίας λυμάτων, υπάρχει η πρόθεση να καταρτίσουν από κοινού ένα σχέδιο.

Οι δύο πλευρές θα επεξεργαστούν περαιτέρω τα αποτελέσματα αυτής της πρώτης συνάντησης. Οι δύο εταίροι θα έχουν την ευκαιρία να μιλήσουν για τη συνεργασία τους στην 6η ετήσια συνδιάσκεψη στις 3 – 5 Νοεμβρίου.



Φιλοξενούμενο Άρθρο

Ο Κώστας Μπακογιάννης είναι Περιφερειάρχης της Κεντρικής Ελλάδος, η οποία περιλαμβάνει ένα μέρος της κεντρικής ηπειρωτικής Ελλάδος και τα νησιά Εύβοια και Σκύρο. Ο Μπακογιάννης σπούδασε στις ΗΠΑ Ιστορία, Δημόσια Διοίκηση και Πολιτικές Επιστήμες.

Η συνεργασία μεταξύ των δύο βαθμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης ως αναπόσπαστο κομμάτι της φιλοσοφίας της Περιφέρειας Στερεάς Ελλάδας

Ο Καλλικράτης, αλλά και οι ανάγκες των καιρών γέμισαν τους Δήμους και τις Περιφέρειες, τους κοντινότερους στον πολίτη πολιτικούς θεσμούς με ευθύνες. Πολλές ευθύνες. Ενδεχομένως πολύ περισσότερες από όσες τους αναλογούν.

Όμως, η Τοπική Αυτοδιοίκηση οφείλει να ανταποκριθεί, γιατί τα προβλήματα των ανθρώπων φτάνουν μέχρι τη δική της πόρτα και όχι παραπέρα. Στο δικό μας πεδίο, συναντά κανείς την πραγματική ζωή. Εκεί που το απτό και το μετρήσιμο είναι ο στόχος. Εκεί που η ταχύτητα είναι πάντοτε το ζητούμενο, και η αποτελεσματικότητα είναι μονόδρομος. Εκεί που ο σχεδιασμός φέρνει άμεσα την υλοποίηση, και η υλοποίηση άμεσα τα αποτελέσματα.

Η καθημερινότητα που αναγκαζόμαστε να διαχειριστούμε και τα κοινά προβλήματα ενός ασταθούς πολιτικού και οικονομικού περιβάλλοντος, δεν έχουν καμία σχέση με την «υψηλή» πολιτική που ξεκινά από τη Βουλή και φτάνει μέχρι την Πλατεία Συντάγματος.

Αυτά απαιτούν μία ενιαία αντιμετώπιση. Απαιτούν συνεργασία. Ο πρώτος και ο δεύτερος βαθμός Τοπικής Αυτοδιοίκησης οφείλουν να λειτουργούν συμπληρωματικά και όχι ανταγωνιστικά. Έχουν ούτως ή άλλως και οι δύο καταθέσει τα διαπιστευτήριά τους, αποδεικνύοντας ότι κόντρα στον καιρό, μπορούν να πάνε τις κοινωνίες τους μπροστά.

Στη Στερεά Ελλάδα, έχουμε ανοιχτό και καθημερινό διάλογο και με τους 25 Δήμους μας. Είμαστε συνεργάτες. Διεκδικούμε από κοινού, συναποφασίζουμε, συνεννοούμαστε. Αναπτύξαμε πέρα από τα προβλεπόμενα, μία άτυπη μορφή συνεργασίας που προτάσσει της κοινές μας επιδιώξεις, ανταποκρίνεται άμεσα σε θέματα κοινωνικής αλληλεγγύης, απαντά με αποτελεσματικότητα στις αναπτυξιακές ανάγκες της κάθε περιοχής, προάγει στοχευόμενα τον τουρισμό και τον πολιτισμό μας και φυσικά δρομολογεί και υλοποιεί σημαντικά έργα υποδομής.

Και για να μιλήσουμε στην πράξη. Πραγματοποιήσαμε ανοιχτές διαβουλεύσεις για το ΕΣΠΑ σε κάθε Δήμο. Οργανώσαμε από τον πρώτο κιόλας χρόνο ανάληψης των καθηκόντων μας συνεδριάσεις του Περιφερειακού Συμβουλίου στις πρωτεύουσες τον πέντε Περιφερειακών μας Ενοτήτων, ενώ αυτή τη στιγμή που μιλάμε, έχουμε ήδη ξεκινήσει την διευρυμένη αποκέντρωση των συνεδριάσεων μας, με την πραγματοποίηση τους κάθε φορά και σε διαφορετικό Δήμο. Και αυτό θα το επαναλαμβάνουμε κάθε χρόνο.

Έχουμε άψογη συνεργασία με την ΠΕΔ Στερεάς Ελλάδας, ενώ για κάθε έναν από τους Δήμους μας μπορώ να σας απαριθμήσω μία σειρά από έργα και κοινές δράσεις.

Ευτυχώς, καταλάβαμε από πολύ νωρίς ότι είμαστε ένα. Ότι ο πολίτης της Περιφέρειας Στερεάς Ελλάδας, είναι δημότης ενός εκ των δήμων που βρίσκονται σε αυτή. Κι έτσι, σιγά σιγά χτίζουμε μία ιδιότυπη περιφερειακή συνείδηση που αναγνωρίζει και σέβεται τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά κάθε περιοχής μας. Με εγγυητή την Περιφέρεια, οικοδομήσαμε μία ισότιμη σχέση μεταξύ των Δήμων μας που εδράζεται στην αρχή της αλληλοβοήθειας και της αλληλοεκτίμησης.

Πέρα όμως από όλα τα παραπάνω, στόχος μας είναι, στην Ευρώπη των Δήμων και των Περιφερειών, η πολιτική να διαμορφώνεται επιτέλους από κάτω προς τα πάνω και μέσα από ένα ενιαίο αυτοδιοικητικό μέτωπο να μπορούμε να γινόμαστε μέρος της απόφασης και όχι απλοί διεκπεραιωτές.

Και αυτό μπορούμε να το κάνουμε μόνο αν είμαστε ενωμένοι. Τότε και μόνο τότε θα μπορέσουμε να εξασφαλίσουμε περισσότερη αυτονομία και περισσότερες χρηματοδοτήσεις. Ανάλογες με τις υποχρεώσεις και τις ευθύνες που έχουμε επωμισθεί. Αντίστοιχες με τη δράση και το έργο μας.

.

ΕΠΙΚΑΙΡΕΣ ΦΩΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Ο Manfred Müller είναι Έπαρχος του Paderborn.

Εκπροσωπώντας την Ένωση Επαρχιών Γερμανίας, στηρίζει τις προετοιμασίες για την 6η ετήσια συνδιάσκεψη της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης που θα πραγματοποιηθεί 3 - 5 Νοεμβρίου 2016 στο Ναύπλιο.

«ΧΡΕΙΑΖΟΜΑΣΤΕ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΒΗΜΑΤΑ ΠΡΟΟΔΟΥ»

Κύριε Έπαρχε, τι είδους συνεργασία θα μπορούσε να υπάρξει ανάμεσα στην επαρχία σας και την Περιφέρεια Πελοποννήσου;

Θα μπορούσαμε να ξεκινήσουμε με ανταλλαγή και μεταφορά τεχνογνωσίας σε διάφορους τομείς. Έχουμε ήδη συντάξει μία λίστα και επεξεργαζόμαστε διεξοδικά τα σημεία της. Για παράδειγμα, ένα σημείο αφορά την προώθηση προγραμμάτων της ΕΕ σχετικά με την οικονομική ανάπτυξη. Σημαντικό ρόλο παίζει η ανανεώσιμη ενέργεια. Η επαρχία μας τροφοδοτείται κατά 60% με ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές. Έχουμε μεγάλη εμπειρία στην αιολική ενέργεια, τα φωτοβολταϊκά και το βιοαέριο και φυσικά μπορούμε να μεταδώσουμε αυτές τις γνώσεις. Ένα άλλο σημαντικό θέμα είναι τα κοινωνικά ζητήματα και ο τομέας της υγείας. Σε ό,τι αφορά τους πρόσφυγες, καθώς και την καταγραφή αιτήσεων ασύλου, είμαστε η πρώτη επαρχία στη Γερμανία η οποία έχει διεκπεραιώσει όλες τις αιτήσεις, δηλαδή περίπου 3.000. Έχουμε αναπτύξει εντατικά προγράμματα για την ένταξη και έχουμε αποκτήσει εξειδικευμένες γνώσεις, τις οποίες μπορούμε να μοιραστούμε με τους εταίρους μας. Επίσης, θα ήταν χαρά μας να προσφέρουμε θέσεις για πρακτική άσκηση στην ελληνική διοίκηση. Τέλος, μπορούμε να αναπτύξουμε σχέσεις μεταξύ σχολικών ιδρυμάτων και να υπάρξει και η ανάλογη συνεργασία και ανταλλαγή.

Πως ωφελείται η Επαρχία Paderborn από τη συνεργασία με μια περιφέρεια της Ελλάδας;

Υπάρχουν σημεία επαφής και συνδετικά στοιχεία. Στην περιοχή μας έχουμε τις λεγόμενες «Άλπεις των Ολλανδών» που φτάνουν σε υψόμετρο 500μ. Ενδεχομένως μπορεί να φανεί πολύ χρήσιμη η τεχνογνωσία των Ελλήνων ειδικών, έτσι ώστε να αναπτύξουμε καλύτερα τον τουρισμό στην περιοχή μας. Συζητάμε και τη σύνδεση των τοπικών αεροδρομίων μας για πτήσεις από και προς Καλαμάτα. Έτσι θα αυξηθεί η εναέρια κυκλοφορία και θα φέρει νέους τουρίστες στην Πελοπόννησο από τη Γερμανία και την Ολλανδία. Προς το παρόν, βεβαίως, βρισκόμαστε στη φάση όπου εξετάζουμε τις δυνατότητες και τα δεδομένα.

Τι σημαίνει για την «ευρωπαϊκή ιδέα» η Ελληνογερμανική Συνέλευση;

Η Ελληνογερμανική Συνέλευση είναι πολύ σημαντική για τη συμβίωση και την αλληλοκατανόηση μεταξύ των Γερμανών και των Ελλήνων πολιτών. Είναι πολύ θετικό το γεγονός ότι γνωρίζουμε ο ένας τον άλλο και προχωράμε, αλλά σε κάθε περίπτωση πρέπει να πετύχουμε συγκεκριμένα αποτελέσματα σε ό,τι αφορά την πρόοδο και την ανάπτυξη. Οι έπαρχοι έχουμε το χαρακτηριστικό ότι μπαίνουμε απευθείας στην ουσία. Θέλουμε να δούμε συγκεκριμένα αποτελέσματα και να τα παρουσιάσουμε στους πολίτες.

Ο Κωνσταντίνος Χατζηεμμανουήλ είναι Δήμαρχος Θάσου από το 2011. Η συνεργασία του Δήμου με την Ελληνογερμανική Συνέλευση ξεκίνησε το 2012 (βλ. και σελ. 12).

«ΝΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΟΥΜΕ ΟΙ ΙΔΙΟΙ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ ΜΕ ΑΙΣΘΗΜΑ ΕΥΘΥΝΗΣ»

Τι σημαίνει για εσάς η συνεργασία με την Ελληνογερμανική Συνέλευση;

Η σχέση μας με τους εκπροσώπους της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης, με τους οποίους συνεργαζόμαστε, δεν είναι πλέον καθαρά επαγγελματικές, αλλά έχουν εξελιχθεί σε στενή φιλία. Κι αυτό είναι πολύ σημαντικό, αν θέλουμε να επιτύχουμε.

Η συνεργασία μας περιλαμβάνει τρεις βασικούς θεματικούς άξονες: τον εναλλακτικό τουρισμό, τη μεταφορά τεχνογνωσίας σε ζητήματα διαχείρισης απορριμμάτων και προστασίας του περιβάλλοντος. Έχω επισκεφθεί τρεις φορές τη Γερμανία και έχω δει διαφορετικά μοντέλα για τη διαχείριση απορριμμάτων. Στο πλαίσιο αυτό, κατασκευάζεται τώρα στη Θάσο και η μονάδα βιολογικού καθαρισμού ιλύος. Ο τρίτος μεγάλος θεματικός άξονας είναι η διαχείριση και διοίκηση κοινωνικών υπηρεσιών και υπηρεσιών δημόσιας υγείας. Η συνεργασία και η ανταλλαγή πραγματοποιείται ανάμεσα στους πολίτες, ανάμεσα στους κατοίκους του νησιού μας και τους κατοίκους του Reutlingen.

Τι σημαίνει για την «ευρωπαϊκή ιδέα» η Ελληνογερμανική Συνέλευση;

Το μεγάλο όφελος δεν είναι ότι έχω την ευκαιρία να δω και να γνωρίσω καινούργια πράγματα. Αυτό θα μπορούσα να το κάνω διαβάζοντας για παράδειγμα ένα βιβλίο. Το μεγάλο όφελος είναι ότι οι πολίτες των δύο χωρών επικοινωνούν μεταξύ τους και έρχονται σε επαφή. Αυτή είναι η Ευρώπη που θέλουμε. Η Ευρώπη των πολιτών και όχι των πολιτικών ή των οικονομικών συμφερόντων.

Για αυτό και χαίρομαι ιδιαιτέρως με το γεγονός ότι μέσα από τη συνεργασία με την Ελληνογερμανική Συνέλευση οι άνθρωποι, οι απλοί πολίτες, έρχονται σε επαφή.

Πιστεύω ότι αυτό πρέπει να είναι το όραμα και ο στόχος μας: αυτόνομη διοίκηση, που εργάζεται όσο το δυνατόν πιο κοντά στον πολίτη. Είναι καθήκον μας. Με αυτόν τον τρόπο συνδιαμορφώνουμε την Ευρώπη.

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

Zinnowitz – Πύλος: αποδοχή της πρόσκλησης

Μετά την αποστολή ελληνικής αντιπροσωπείας από την Πύλο στο Zinnowitz του Usedom τον Ιούνιο του 2016 και τη συνάντηση εργασίας (βλ. 14η ΕΠ), τώρα οι Γερμανοί εταίροι θα επισκεφθούν την Ελλάδα. Οι Δήμαρχοι κ. Usemann και κ. Καφαντάρης θα καθορίσουν μαζί τα πεδία συνεργασίας. Ένα θέμα που αφορά και τους δύο δήμους και ενδιαφέρει πολύ την ελληνική πλευρά είναι ο μεγάλος αριθμός τουριστών, ο οποίος στο Zinnowitz δεν μειώνεται κατά τους χειμερινούς μήνες. Επίσης θα γίνουν επαφές για την αδελφοποίηση σχολείων.

Η πρόεδρος της οργάνωσης German Doctors επισκέπτεται την ΑΡΣΙΣ στη Θεσσαλονίκη

Η δρ. Elisabeth Kauder, πρόεδρος της γερμανικής οργάνωσης German Doctors, θα επισκεφθεί τέλος Αυγούστου τη Θεσσαλονίκη και για περίπου έναν μήνα θα εργασθεί στις εγκαταστάσεις της Άρσις με ασυνόδευτους ανήλικους που έχουν ζήσει τραυματικές εμπειρίες. Η Άρσις είναι μια Μη Κυβερνητική Οργάνωση που δραστηριοποιείται για την κοινωνική υποστήριξη νέων και παιδιών και την προάσπιση των δικαιωμάτων τους. Προσφέρει ψυχολογική και νομική υποστήριξη, μοιράζει ρουχισμό και άλλα είδη ανάγκης σε άστεγους, άπορους, ανασφάλιστους, αιτούντες άσυλο, πρόσφυγες και μετανάστες, σε παιδιά του δρόμου και σε άλλους ανθρώπους που ανήκουν σε κοινωνικά περιθωριοποιημένες ομάδες.

Η δρ. Kauder μαζί με άλλους εκπροσώπους της οργάνωσης επισκέφθηκε και το Μάιο του 2016 την Ελλάδα και ενημερώθηκε για την ιατρική φροντίδα των προσφύγων στις επίσημες και ανεπίσημες δομές φιλοξενίας (βλ. 13η ΕΠ).

Ανάμεσα στους πρόσφυγες υπάρχουν πολλά ασυνόδευτα παιδιά και νέοι

Ελληνογερμανικός διαγωνισμός μαγειρικής στην Κρήτη και στο νησί Rügen

Μία νέα «πεντανόστιμη» συνεργασία Κρήτης και Rügen εγκαινιάζεται με έναν φιλικό διαγωνισμό μαγειρικής. Στο τέλος Αυγούστου θα πραγματοποιηθούν συζητήσεις στο Rügen και αμέσως μετά, το Σεπτέμβριο, στην Κρήτη έτσι ώστε η ιδέα να πάρει σάρκα και οστά.

Με τη συγκεκριμένη δράση ο συντονιστής Δημάρχων Lothar Großklaus αναδεικνύει τα επιτυχημένα ελληνογερμανικά εκπαιδευτικά προγράμματα στον τομέα του τουρισμού, τα οποία υποστηρίζονται από την Ελληνογερμανική Συνέλευση. Εδώ και χρόνια Έλληνες νέοι από την Κέρκυρα και τη Βόρεια Ελλάδα παρακολουθούν προγράμματα κατάρτισης στην Επαρχία Δ.Πομερανίας – Rügen, τα οποία χρηματοδοτούνται από το ομοσπονδιακό πρόγραμμα MobiPro EU.

Ο Θεόδωρος Καλαθάκης, ιδιοκτήτης Σχολής Μαγειρικής και διοργανωτής του διαγωνισμού συνομιλεί με τον συντονιστή Δημάρχων Lothar Großklaus

Ενεργειακή πρωτοβουλία στην Κρήτη – Είμαστε έτοιμοι!

Στα μέσα Σεπτεμβρίου ο συντονιστής του έργου δρ. Norbert Heller και ο ειδικός της ΕΓΣ καθηγητής δρ. Wolfgang Kohl θα συνεχίσουν τις συζητήσεις εργασίας στην Κρήτη σχετικά με την περεταίρω ανάπτυξη και εξέλιξη ενός πιλοτικού προγράμματος ενεργειακής τεχνολογίας στην Σχολή του ΟΑΕΔ στο Ηράκλειο (βλ. 14η ΕΠ). Η ιδέα έχει ως εξής: ένα μέρος του κτηρίου θα κλιματίζεται με πράσινη ψύξη και συγχρόνως η εγκατάσταση θα λειτουργεί και για τους εκπαιδευτικούς σκοπούς της Σχολής.

Το κτήριο της σχολής που επιλέχθηκε για την ενεργειακή εγκατάσταση

Ο καθηγητής δρ. Wolfgang Kohl και ο διευθυντής Γιώργος Μανατάκης, καθώς και ο καθηγητής Μιχάλης Σχοιναράκης αποφάσισαν να συγκεντρώσουν μαζί τα δεδομένα για τη σύνταξη της απαιτούμενης μελέτης. Η Σχολή του ΟΑΕΔ συνεργάζεται με το Εκπαιδευτικό και Τεχνολογικό Κέντρο Rohr του Βιοτεχνικού Επιμελητηρίου της νότιας Θουριγγίας. Οι εταίροι βρίσκονται σε συζητήσεις με το ελληνικό Υπουργείο Παιδείας και Έρευνας, προκειμένου να συμμετέχουν στον σχεδιασμό και τέταρτου έτους επαγγελματικής κατάρτισης και έχουν προσφερθεί να συνεργασθούν σε ένα ακόμα πιλοτικό πρόγραμμα.

Κατά τη διάρκεια της επίσκεψης του Έπαρχου Peter Heimrich το Μάρτιο, ο Περιφερειάρχης κ. Αρναουτάκης συμφώνησε να υποστηρίξει οικονομικά τη σύνταξη της μελέτης. Έτσι, το Ίδρυμα Έρευνας Fraunhofer στο Freiburg και το Κέντρο Εφαρμοσμένης Έρευνας για Ενεργειακές Τεχνολογίες «ZAE Bayern» στο Garching, η Σχολή του ΟΑΕΔ στο Ηράκλειο και το ΕΚΠΑ μπορούν να ξεκινήσουν.

Τα υπουργεία Παιδείας και Έρευνας της Ελλάδας και της Γερμανίας έχουν συμφωνήσει να επανενεργοποιήσουν το διμερές ερευνητικό πρόγραμμα του 2013 και να αρχίσει εκ νέου το 2016. Ο κοινοβουλευτικός υφυπουργός Thomas Rachel και ο αναπληρωτής υπουργός Ενέργειας και Καινοτομίας Κώστας Φωτάκης ανακοίνωσαν ότι τα δύο υπουργεία θα διαθέσουν από εννέα εκατομμύρια ευρώ το καθένα.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Η συνεργασία μεταξύ των επιμελητηρίων εξελίσσεται:

Συνεργασία επιμελητηρίων Θεσσαλονίκης – Κολωνίας

Τέλη Αυγούστου θα πραγματοποιηθεί συνάντηση των Επιμελητηρίων Θεσσαλονίκης και Κολωνίας, προκειμένου να αναπτύξουν από κοινού ένα σύστημα πιστοποίησης για την επαγγελματική κατάρτιση στην Ελλάδα.

Νέα συνεργασία επιμελητηρίων στα σκαριά

Στις αρχές Σεπεμβρίου θα πραγματοποιηθεί συνάντηση των επιμελητηρίων των δύο σημαντικότερων λιμανιών σε Ελλάδα και Γερμανία, έτσι ώστε να συζητήσουν και να καθορίσουν τους θεματικούς άξονες της μελλοντικής συνεργασίας.

Πιλοτικό πρόγραμμα εκπαίδευσης συγκολλητών

Τους μήνες Σεπτέμβριο/Οκτώβριο θα πραγματοποιηθεί ως πιλοτική δράση στην Ελλάδα κύκλος μαθημάτων για συγκολλητές. Ένας εξειδικευμένος συγκολλητής μπορεί να αναζητήσει εργασία σε τουλάχιστον έξι διαφορετικούς κλάδους, για αυτό και η συγκεκριμένη τεχνογνωσία θεωρείται πολύ χρήσιμη.

Η τελετή της απονομής των πιστοποιήσεων για όσους παρακολουθήσουν τον κύκλο μαθημάτων θα πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της 6ης ετήσιας συνδιάσκεψης της ΕΓΣ στο Ναύπλιο από τις 3 – 5 Νοεμβρίου 2016.

Στοιχεία Έκδοσης

Εκδότης: Ελληνογερμανική Συνέλευση, Γραφείο Διασύνδεσης στο Βερολίνο και Γραφείο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στην Ελλάδα

Σύνταξη: Δρ. Christoph Schumacher-Hildebrand (υπεύθυνος για τον νόμο), Andrea Dimitriadis,
Διεύθυνση: Γραφείο Διασύνδεσης της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στο Υπ. Οικονομικής Συνεργασίας & Ανάπτυξης, Stresemannstr. 94, 10963 Βερολίνο, Τηλ.: +49 (0) 30 18535-0, e-mail: ks-dgv@bmz.bund.de

Γραφείο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στην Ελλάδα: Ριζούντος 63, 55131 Καλαμαριά – Θεσσαλονίκη,
Υπεύθυνος: Χρήστος Λαζαρίδης, Τηλ.: +30 2310 69 21 15, Fax: +30 2310 69 21 99, e-mail: info@grde.eu

HOMEPAGE: www.grde.eu
FACEBOOK: www.facebook.com/grde.eu http://de.wikipedia.org/wiki/Deutsch-Griechische_Versammlung